



fondé en 1964

CHEV - Handball

Diekirch a.s.b.l.

www.chev.lu

Champion de Luxembourg 1993

Vainqueur de la Coupe de Luxembourg 1990

Participation en Coupe d'Europe:

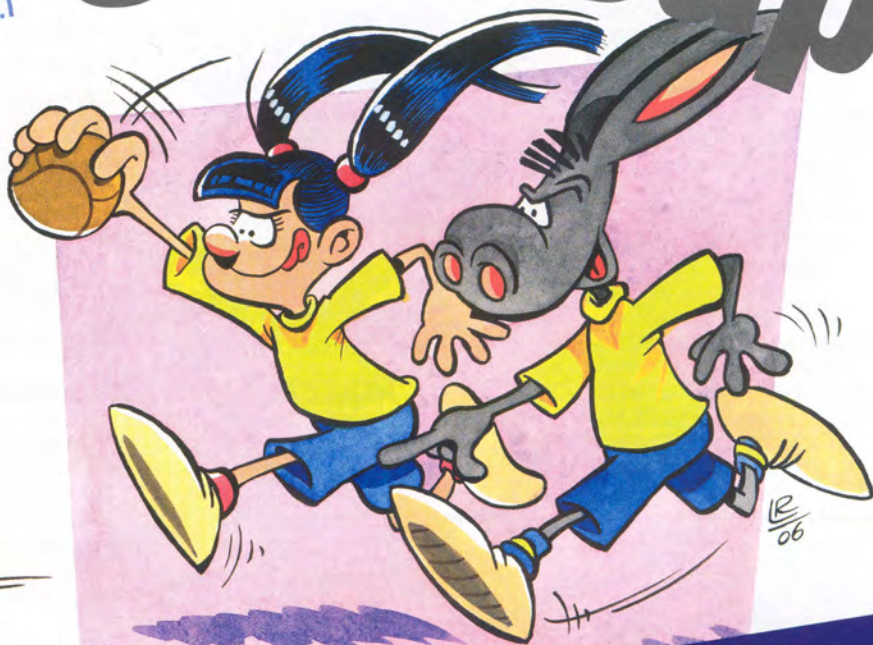
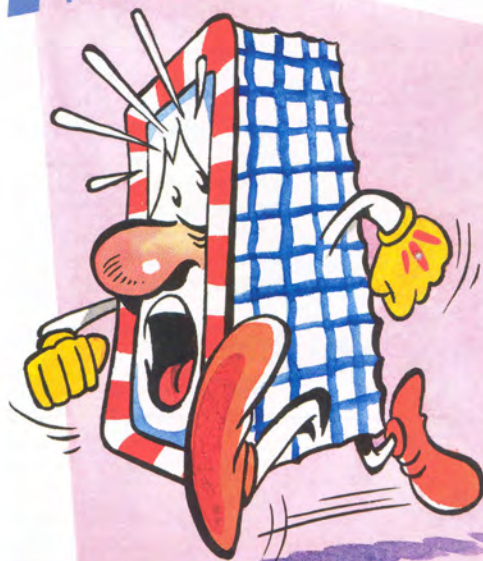
1989/1990/1991/1993/1995/1996/1998/2002/2003/2004

PENTECOTE • PFINGSTEN

DIMANCHE/SONNTAG 4.06. LUNDI/MONTAG 5.06.

youz.lu girls cup

Powered by LUXGSM



**HALL
OMNISPORTS
DIEKIRCH**

2006

**TOURNOI DE
DE L'AMITIÉ POUR
GARÇONS
SAMEDI/SAMSTAG
3.06.**

youz.lu

Powered by LUXGSM

PROGRAMME



PALL CENTER

Route d'Arlon • L-8552 Oberpallen
Rue P. Eyschen • L-7317 Steinsel

TOURNOI DE L'AMITIE

4 EQUIPES Cadets: CHEV Diekirch, Eynatten (B), Haacht (B), Thionville (F)

Samedi, 3 juin 2006

CADETS		
		Durée par match 1 x 30 minutes
1	13.30 H	Eynatten - Thionville
2	14.10 H	CHEV - Haacht
3	14.50 H	Haacht - Thionville
4	15.30 H	CHEV - Eynatten
5	16.10 H	Eynatten - Haacht
6	16.50 H	CHEV - Thionville
	17.40 H	REMISE DES PRIX

Match international

18.30 H Sél. luxbg. U16 - Maiastars Porto



OPEL



MOTOR CENTER DIEKIRCH

24 route de Larochette
L-9254 Diekirch
Tél.: 80 31 81 Fax: 80 24 77



BUVETTE DE LA PISCINE

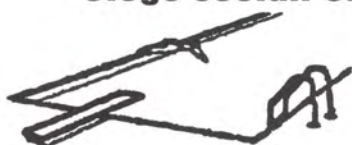
Prop.: O BEIRÃO

1 rue J. Merten L-9257 Diekirch

Siège social: CHEV Handball

Tél./Fax: 80 97 17

Ouvert tous les jours



YOUZ GIRLS CUP

10 EQUIPES

Poule A: CHEV Diekirch, ESC Yutz (F), Atomix Haacht (B), Maiastars Porto (P), Zug (CH)
 Poule B: Eynatten (B), Hohenems (A), Metz (F), Ottweiler (D), Velo Handbal (NL)

Durée par match 20 minutes

Dimanche, 4 juin 2006

		POULE A	POULE B
1	11.00 H	Atomix Haacht – ESC Yutz	
2	11.25 H		Eynatten – Metz
3	11.50 H	Maiastars Porto – Zug	
4	12.15 H		Ottweiler – Hohenems
5	12.40 H	CHEV Diekirch – Atomix Haacht	
6	13.05 H		Velo Handbal – Eynatten
7	13.30 H	ESC Yutz – Maiastars Porto	
8	13.55 H		Metz – Ottweiler
9	14.20 H	CHEV Diekirch – Zug	
10	14.45 H		Velo Handbal – Hohenems
11	15.10 H	Atomix Haacht – Maiastars Porto	
12	15.35 H		Eynatten – Ottweiler
13	16.00 H	ESC Yutz – Zug	
14	16.25 H		Metz – Hohenems
15	16.50 H	CHEV Diekirch – ESC Yutz	
16	17.15 H		Velo Handbal – Metz
17	17.40 H	Atomix Haacht – Zug	
18	18.05 H		Eynatten – Hohenems
19	18.30 H	CHEV Diekirch – Maiastars Porto	
20	18.55 H		Velo Handbal – Ottweiler

Lundi, 5 juin 2006

		DEMI-FINALES (2x15 minutes)
21	11.00 H	Premier Poule A - Deuxième Poule B
22	11.35 H	Premier Poule B - Deuxième Poule A
	12.15 H	REPAS EN COMMUN
		MATCHS DE CLASSEMENT (1x20 minutes)
23	13.30 H	5ième Poule A - 5ième Poule B
24	13.55 H	4ième Poule A - 4ième Poule B
25	14.20 H	3ième Poule A - 3ième Poule B
26	14.45 H	Perdant 21 - Perdant 22
		FINALE (2x15 minutes)
27	15.30 H	Vainqueur 21 - Vainqueur 22
	16.15 H	REMISE DES PRIX



Electricité Lustrerie Gorges

E-Mail: rogerelsen@elec-lustrerie-gorges.lu
 Web: http://www.elec-lustrerie-gorges.lu
 11 rue St-Antoine L-9205 Diekirch
 Tél.: 80 34 52 Fax: 80 27 92

Café Dikkricher Stuff
 Beim Jasmine a Marc



10 place de la Libération
 L-9255 Diekirch
 Tél.: 80 85 24

Hôtel-Restaurant-Café

Dimmer

Grenzwee 4
 L-9392 Wallendorf-Pont
 Tél. 83 62 20 - Fax 86 90 77

recommande:
 - son Festival d'Asperges
 - ses Salades composées
 - ses Spécialités à la carte
 - ses Menus du jour
 sur ses terrasses ensoleillées
 au bord de la Sûre



um Grill

café - restaurant

4 Esplanade

L-9227 Diekirch

Téléphone 80 94 87

plat du jour
 du lundi au samedi

grillades - poissons - viandes

ARENDE & SCHACKMANN S.A.

Zone Industrielle Piret L-7737 Colmar-Berg

Téléphone: 83 57 94-1 Téléfax: 83 57 94-30

e-mail: info@arendt.lu www.arendt.lu

SCHOU
 S. o. r. l.

Entreprise de Construction et Génie Civil

Gérant: Arno MICHELS

27 rue Sauerwiss L-9278 Diekirch

Tél.: 80 33 16 Fax: 80 23 77

e-mail: info@bau-mam-schou.lu

www.bau-mam-schou.lu



Ofschlossfoto 2005

Boulangerie Pâtisserie Epicerie
Burelbach Notbest
BEAUFORT
 TEL. 83 68 52 www.burelbach.lu

VENTE - LOCATION - REPARATION - INSTALLATION

OVERTRON
 Spectacle
 Show
 Disco
 Défilé
 Présentation
 Théâtre
 Concert
 Mariage

Light and Sound

Tél.: 39 99 66

Fax: 39 99 66

12 avenue de la Gare
 L-9233 Diekirch

www.overtron.lu

overtron@overtron.lu

Maison KEUP
 ... alles emmen engem Dings
 143, rue de Stander - L-9911 Wonnegach
 Tél.: +352 99 75 90 - Fax: +352 99 75 99-240
 www.keup.lu

- ▶ Supermarché
- ▶ Station Shell
- ▶ Parfumerie
- ▶ Press Shop
- ▶ Hôtel
- ▶ Restaurant
- ▶ Cafétéria

Metzerei G.Schmit-Kail
 5 Place du Marché
 Tél.: 80 31 39 - Fax: 80 44 55
 Diekirch

Truck & Equipment Center
 203, rue du Parc L-3542 Dudelange Luxembourg
 ☎: +352 328194 ☎: 352 26 320 396
DAF
 A PACCAR COMPANY

Kluuster Stuff
 5 place Guillaume
 L-9237 Diekirch
 Tél.: 80 32 79
 Une bonne adresse pour jouer **Zubit**

**MIR SOEN EISEN
 ANNONCEURE
 VILLMOLS MERCI**

22 Grand-Rue
 L-9240 Diekirch
 Tél.: 80 34 33
 Fax: 80 46 11
Peinture Werthessen
 S.A.R.L.

MEMBRES DONATEURS

HAUT PATRONAGE

Fiduciaire ENSCH, WALLERS
et ASSOCIES s.a.
LEY Mariette et Jos de Dudelange
ZEIMETZ Pierre de Dudelange

COMITE PATRONAGE

BREPSOM Jos de Bettendorf
BREUSKIN Karin de Diekirch
BURELBACH Claus de Reisdorf
Café am PUDEL d'Echternach
De Carlo de Diekirch
DIJOU Carmen de Gilsdorf
Famile PAULS d'Ingeldorf
Famille CHRISNACH Henri
d'Ingeldorf
FEDERSPIEL Alain de Clervaux
GIRA Camille de Beckerich
HAAS Mariette de Mamer
HAMEN Robert de Bissen
KAES Aly de Brandenburg
KALMES Monique de Stegen
KEIFFER Josée de Fischbach
KOEPP Jean-Pierre de Hoscheid-
Dickt
LANNERS Claude de Diekirch
LINK Fränk de Diekirch
LINK-HANS Maria de Diekirch
MICHELS Nico de Diekirch
PLEIN Robert d'Echternach
REISER Claudine de Diekirch
RIPPINGER Jean-Paul
d'Insenborn
SCHERSCHEL Ginette
de Hosingen
SCHIRTZ Flore de Diekirch
SCHIRTZ Patrick de Diekirch
ZEIMETZ Josiane et Carlo
ZEIMETZ Mariette de Dudelange
ZIGRAND Janusz de Diekirch

COMITE D'HONNEUR

BEBING Louis de Diekirch
Benoît de Diekirch
BINDER R. de Trier
BISERNI Louis de Stegen
BLUM Marcel d'Esch
BOENTGES Natacha
de Fischbach
Boma THILLEN de Diekirch
BOON Camille de Fohren
De Moler JANG de Diekirch
DECHMANN Claude
de Noertzange
DECHMANN Gilles de Noertzange
DERNEDEN John de Redange
DIMMER Mim de Clervaux
DIMOLA Angelo de Vianden
du FAYS Claudine du Kippenhof
DUPONT Jang de Diekirch
FABER Lucien d'Ingeldorf
Famille PETRY Charles de Bettel
Famille PETRY Léon de Bettel
FISCHER Fernand de Schifflange
Gab de Feulen
GARY Tun de Grevenmacher
GEIB G. de Pétange

GLESENER-ZENNER J.
de Bettendorf
GOERGEN Roby de Dudelange
GORGES Josée de Bettendorf
HAAGEN René de Diekirch
HANSEN Georges de Mersch
HARPES Josée d'Ettelbruck
HENGEN Jean-Marc
de Siebenaler
HENRY Frédéric d'Ingeldorf
HERMANN Fernand de Diekirch
HERMANN Jacques de Diekirch
HERRMANN Mike de Dudelange
JAKOBS Romaine de Dudelange
JOHANNIS-GLESENER
de Bettendorf
JOHANNIS-RIES J. de Pétange
KARIER Maryse de Schouweiler
KAYSER Narcisse de Pétange
KEIFFER Noémie de Fischbach
KENKEL Jean de Diekirch
KOHN Jean-Paul de Mersch
KONERMANN F. de Trier
LANNERS Tim de Mersch
LEHMEIER Dan de Bettembourg
LEHMEIER Eddes de Baschelt
Librairie ZIMMER de Diekirch
LIU David de Bascharage
MAYER Claude de Diekirch
MERGEN Jhemp de Fohren
MÜLLER FôS de Dudelange
NESSER Paul de Munsbach
PAULUS Claude de Diekirch
PSONNET Pierre de Bascharage
PÜTZ-BLUM Paul de Bettendorf
PÜTZ-LANNERS de Gilsdorf
RAMPIN Marcel de Dudelange
RECH Romy de Dudelange
REIFFERS Nico de Hellange
Restaurant BONZAI de Diekirch
Restaurant LA FAMIGLIA
de Steinsel
REUTER Marc de Stegen
RINNEN Henri de Weiswampach
RISCH H. de Luxembourg
ROSCH Marc de Diekirch
ROTH Ben de Consthum
SCHICKES M-F de Diekirch
SCHIRTZ Léa de Bettembourg
SCHIRTZ Romain de Mertzig
SCHLECHTER Daniel de Vianden
SCHLECHTER Marc de Diekirch
SCHMITZ Marco de Dudelange
SCHROEDER-KARIER
de Schouweiler
SCHULER Jim de Gilsdorf
SCHUSTER Pascal de Dudelange
SILVESTRUCCI Ers de Fennange
SPIELMANN Jacqueline
de Burden
SPIELMANN Lynn de Dudelange
SPIEMANN de Dudelange
STAMMET Nico de Soleuvre
STECKER Annette d'Arnsdorf
STEINES Roby de Dudelange
THIBEAU Bernard de Diekirch
THILL Claude de Diekirch
THILL Georges de Diekirch
TRITARELLI Rischard
de Schouweiler
WAGNER Steve d'Echternach

WALCH-TOUSSAINT Jean-Paul
de Bastendorf
WEIMERSKIRCH Diane
de Stadtbredimus
WEIS Lucien de Burden
WEIS Pit de Diekirch
WEIS Sem de Burden
WELTER Arsène de Dudelange
WERTHESSSEN Mallo de Vianden
ZANON Anny de Gilsdorf
ZANON Daniel de Niederfeulen
ZANON Felismina
de Niederfeulen
ZEIMETZ Doris de Dudelange
ZEIMETZ Jill de Diekirch
ZOENEN Charles de Colmar-Berg

DONATEUR

ANDRÉ Michelle de Bettendorf
AUST Patrick de Fohren
BARTHELS Alain d'Ettelbruck
BEBING Louis de Diekirch
BECHENÉ Stéphanie de Burden
BERTHOMIEU A. de Gasperich
BIRSENS Leonie de Bettembourg
BIRSENS Marc de Fenneng
BIRSENS Mathias
de Bettembourg
BODEVING Tessy d'Erpeldange
BUCARI Jos de Reckange
CASARELLA Michele
de Luxembourg
CHANNAUX L. de Luxembourg
CLEMENT Jules de Fohren
CONTER Jos de Brandenburg
CORCELLI-CAETANO Sao
de Dippach-Gare
CORSIANI C. de Luxembourg
DA CRUZ Anderson
de Bettendorf
DA CRUZ Emelie de Bettendorf
DA CRUZ Natalie de Bettendorf
DA CRUZ Silvino de Bettendorf
DA SILVA José de Reisdorf
DA SILVA MATOS Letitia
de Burden
DA SILVA SANTANA Mimi
de Reisdorf
DA SILVA Tommy de Reisdorf
DEBRUYN de Luxembourg
DECKER Pierre de Diekirch
DELLA SCHIAVA Mario
de Diekirch
DISTELDORFF Serge
de Schrondweiler
EICHER Manon de Schrondweiler
ELCHEROTH Jos d'Eischen
FAES B. de Hayange
Famille BECKENÉ de Burden
Fatima d'Ettelbruck
FERLIN A. de Luxembourg
GLOD de Bettendorf
GOERGEN J. de Sanem
GRIMES L. de Luxembourg
GROFFILIER M-Lou de Schrassig
HAMEN-WAGNER Danielle
de Medernach
HECK Yves de Colmar-Berg
HEINEN Claudine de Bastendorf
HIPP Danièle de Linger

HUMBERT Andy de Rumelange
IVESIC Ivo de Rumelange
JOHANNIS Jessica de Bettendorf
JOHANNIS Mandy de Bettendorf
JOHANNIS Sarah de Bettendorf
KAISER Jeannot de Schifflange
KIEFFER Viola de Bastendorf
KIEFFER Monique de Schieren
KOTIA Luc de Luxembourg
LALLEMANG Tom de Soleuvre
LANNERS René d'Ettelbruck
LANTER Poli de Gilsdorf
LIBAUTON J. de Luxembourg
MARBES John de Munshausen
MARMANN Colette
de Bourglinster
MARQUES David de Dudelange
MISCHLER M. de Saaburg
MULLER Marc de Saeul
NOSBUSCH Anne de Mertzig
NOSBUSCH Renée de Vianden
NOURISSIER Bob de Kuborn
NUORTILA K. de Luxembourg
PASSANT M. de Thionville
PATERMANN Christian
de Bereldange
Pedro de Diekirch
PINTO Gabriel de Fohren
POECKER Pierre de Bettendorf
PONGAS E. de Luxembourg
PRIM Steve d'Echternach
RABILLER Zerch du Fousbann
René de Diekirch
RISCHARD-JOHNANIS D.
de Rodange
ROSSELLI Tomaso de Diekirch
RUTTEN X. de Luxembourg
Salon TONY de Diekirch
SANTANA Françoise
de Niederfeulen
SANTANA Joao de Niederfeulen
SAUVANT Céline de Burden
SCHAULS Danièle de Bettendorf
SCHIRTZ Frank de Diekirch
SCHIRTZ Lis de Diekirch
SCHREINER-JOHNANIS R.
de Rodange
SCHUPP P. du Kirchberg
SERVAIS Hazel de Schrassig
SIMON Jängi d'Esch
SPEICHER Magaux de Diekirch
SPINA Loris de Dudelange
STECKER Alice d'Arnsdorf
STEIL S. d'Erpeldange
TARAYRE Caroline d'Athus
THOLL Jemp de Grosbous
UNSEN Natahlie de Folkendange
VIESLT J.
WAGNER Steven d'Ettelbruck
WALCH Laura de Bastendorf
WALLRABENSTEIN Frank d'Esch
WEBER Fernand de Bettendorf
WEINZIERL Claude
de Bascharage
WINANDY Jill de Hoscheid
WIRTZ Gérard de Dudelange
WRZESINSKA M. de Luxembourg
ZANON Mario de Gilsdorf

MIR SOEN EISEN ANNONCEURE AN DONATEUREN
VILLMOLS MERCI

Diekirch
Syndicat d'Initiative



SYNDICAT D'INITIATIVE
3 place de la Libération
L-9255 Diekirch
Tel.: 80 30 23
Fax: 80 27 86
www.diekirch.lu



CAFE DE LA PLACE

**8 rte de Mersch
L-7780 Bissen
Tel.: 80 20 02**

calliste
f a s h i o n

calliste

MEN
44 Grand-Rue, DIEKIRCH
☎ 80 70 60

calliste

WOMEN
27 Grand-Rue, DIEKIRCH
☎ 80 35 33

calliste

YOUNG-FASHION
Topaze Shopping Center, MERSCH
☎ 32 55 75

calliste

s.Oliver Store
Topaze Shopping Center, MERSCH
☎ 26 32 19 01

ASPORT



**Sport & Fashion 1.500m2
I N G E L D O R F**

**Tel: 808.423 Offen: Mo - Fr 8.00-19.00
Fax: 80.25.22 Sa 8.00-18.00**

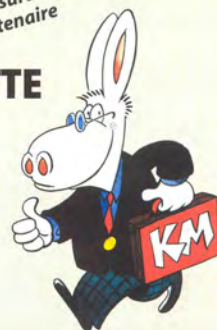
Ettelbruck Diekirch
3km ASPORT 2km

**LA
LUXEMBOURGEOISE**

pour toutes
vos assurances:
1 partenaire
**Agence Principale
Robert et Paule
KRACK-MINETTE**

**8 rue du Cimetière
L-9215 Diekirch
Tél.: 80 36 52
Fax: 80 43 93**

BHW
Bausparen mit Ideen



ELCHEROTH-LORANG
DIEKIRCH
Tél.: 80 32 75